# CANDÁS: LAS HUELLAS DEL PASADO Y LAS TRANSFORMACIONES RECIENTES EN SU TRAMA URBANA.

"CANDÁS: THE TRACES OF THE PAST AND RECENT TRANSFORMATIONS IN ITS URBAN DISTRIBUTION"

Autor: Saúl Sánchez Arce Tutor: Sergio Tomé Fernández

Máster en Recursos Territoriales y Estrategias de Ordenación

Curso 2017-2018

# Índice.

Introducción: Objeto de estudio y antecedentes históricos: Página 3

La villa histórica: Orígenes, Evolución y su dinámica reciente: Página 4

La industria conservera: página 27

Algunos precedentes de actuación sobre antiguos espacios industriales conserveros en Candás.: página 31

El caso concreto de Albo: página 42

Perlora: su pasado marinero y la ciudad de vacaciones: página 47

Conclusión: página 60

Bibliografía: página 61

CANDÁS: LAS HUELLAS DEL PASADO Y LAS TRANSFORMACIONES RECIENTES EN SU TRAMA URBANA.

**Resumen/Abstract**

Estudio sobre el proceso de desarrollo y la evolución reciente de la villa de Candás, junto con la parroquia vecina de Perlora, dando preferencia al análisis de los principales elementos morfológicos heredados y la problemática que rodea su conservación o sustitución. El trabajo pone especial énfasis en el tratamiento del legado material de la industria conservera, y la colonia veraniega de Perlora.

# Introducción: Objeto de estudio y antecedentes históricos

El objeto de estudio se centra en la villa costera de Candás, capital del concejo de Carreño, pero también se extiende a la inmediata parroquia de Perlora, de la que resulta indisociable en términos funcionales y especialmente a los efectos de este trabajo, a causa de la ciudad vacacional construida por el franquismo. Lo que aquí se ofrece es tan sólo el avance de un proyecto mayor, en vías de realización, con carácter de diagnóstico urbanístico integral. La parte correspondiente a este Trabajo Fin de Máster es el acercamiento inicial, a la evolución de una villa en la que relativamente se ven reflejadas las otras villas asturianas. Se trata de valorar las fuentes de vida y los procesos fundamentales que dieron lugar a una configuración espacial concreta, con estructuras y morfologías precisas.

El trabajo está orientado fundamentalmente desde el punto de vista de las formas físicas, y la problemática que rodea la conservación de los elementos patrimoniales en las pequeñas ciudades, donde está presente la función turística. La información utilizada se obtuvo mediante recopilación bibliográfica, trabajo de hemeroteca y reconocimientos sobre el terreno. La temática de este trabajo corresponde a la asignatura de Dinámica de los espacios urbanos, impartida en el módulo 3 en el Máster de Recursos territoriales y estrategias de Ordenación.

Situada en la parte central de la costa asturiana y al abrigo de los vientos del oeste gracias al Cabo Peñas (Frade y Rubén Figaredo,2002), la villa de Candás ha sido un espacio idóneo, desde tiempos remotos, para el florecimiento de la actividad pesquera y otras funciones asociadas, como por ejemplo el comercio o la fabricación tradicional de embarcaciones, y con ello, toda una serie de actividades secundarias relacionadas con este sector primario, como son las conserveras. Durante un tiempo también, hubo explotaciones mineras en las inmediaciones de la villa, que favorecieron el desarrollo del ferrocarril en el concejo de Carreño (Busto, 1984).

Sin embargo, con el cambio de siglo muchas de estas actividades han ido desapareciendo paulatinamente, producto de distintos procesos, y han sido sustituidas por otras, como, principalmente, el turismo, si bien la perdida de actividad dentro de la villa la ha llevado paulatinamente a transformarse en una especie de ciudad dormitorio de las vecinas Gijón y Avilés. Aun así, las huellas de un pasado no muy lejano han quedado reflejas en la trama urbana de la villa, configurando un espacio con sus particularidades, que se conforma como un objeto digno de estudio, y que nos permite concebir como puede ser el modelo de evolución de otros ejemplos similares al de Candás, sobre todo dentro del entramado costero asturiano.

# La villa histórica: Orígenes, Evolución y su dinámica reciente

Según Marino Busto (1986), la primera referencia histórica que encontramos de Candás es un texto relacionado con una donación a la iglesia de San Félix, en el año 912, si bien es posible que el núcleo estuviese poblado desde tiempos más tempranos que el siglo X, ya que no hay una fecha exacta en la que se pueda decir que se fundó la villa. Algo que se puede comprobar por el desconocimiento además del origen etimológico del topónimo de esta, que podría ser bien, celta o visigodo. Lo que está claro es que desde tiempos bien antiguos sus habitantes se dedicaban a la pesca y la navegación, y en torno a esta actividad se desarrolló el otro punto de interés, por así decirlo, de la villa, el puerto, que puede haber sido el núcleo original, siendo considerado por algunos autores como la salida marítima de varias villas romanas que existieron en tiempos pretéritos en el concejo y que han dejado su huella en la toponimia de este. Por ejemplo, la villa de Logrezana (Llorgozana en asturiano), que hoy en día constituye una parroquia dentro de Carreño, Candás además habría puerto ballenero durante bastante tiempo, junto con la vecina isla de Entrellusa en Perlora, si bien el origen del puerto de Entrellusa en concreto es incierto, como trataremos adelante en el trabajo, dado que podría tratarse también de la bahía de Perán (Frade y Figaredo, 2002).

Podemos razonablemente pensar que el núcleo primitivo de Candás coincide en realidad con su puerto y que alrededor del mismo comenzó el asentamiento que daría lugar a la villa actual. El lugar escogido, “una pequeña ensenada a la desembocadura de un río que corría hacia el mar por la hondonada formada por dos promontorios a cuyas faldas se fueron estableciendo los primeros núcleos de personas” (sic). Busto (1986), da a entender que la localización exacta del puerto era a grandes rasgos la misma que es hoy. Es decir, situado entre las elevaciones del monte Fuxa y el cabo de San Antonio, si bien la ensenada la conforman el cabo de San Antonio y la punta de Perán, y siendo el rio del que habla, el río Rita, que hoy en día se reduce a poco más que un arroyo debido a la continua presión antrópica al canalizarlo y desviarlo.

En todo momento de acuerdo con Marino Busto, en torno a este espacio comenzó a crecer la villa candasina, paulatinamente, ambos irían extendiéndose el uno a la par del otro, mientras el puerto comenzaba a albergar no solo barcos destinados a la pesca de especies pequeñas, sino también embarcaciones destinadas a la pesca de cetáceos (ballenas y otros balénidos) y con una intensa actividad comercial. Durante la Edad Media, Carreño fue dotada de una Carta Puebla en el siglo XIII por Alfonso X “El Sabio”, dicho documento entendía el centro urbano del concejo como el puerto de Candás, lo que proporcionó el impulso necesario para el despegue de la actividad pesquera y marítima comercial en él.

Los siglos del XIII al XV fueron un periodo de esplendor para Candás, la actividad pesquera y comercial portuarias se encontraban en alza y este paso a ser uno de los más importantes de Asturias. Con la llegada del siglo XVI y de la Edad Moderna, se ve necesario reformar el puerto, que hasta entonces había sido un puerto muy rudimentario (mencionado como "cay" varias veces por Marino Busto), construido a base de "*cantos de piedra y troncos de robles clavados en el fondo de las aguas, entretejidos con cañas y tablas*." La descripción de los materiales que componían la dársena primitiva da una idea de lo precario de su construcción y lo necesario de levantar uno nuevo con materiales más modernos. Dado que tanto el Gremio de pescadores como el Ayuntamiento carecían de los recursos necesarios para ejecutar dicha obra era necesario obtener fondos de terceros a través de préstamos e hipotecas. El primer préstamo del que se tiene constancia escrita data del año 1517, realizado por un vecino de Llanera, y es de un total de 25.300 reales de vellón. Existe también un documento que data de 1567 en el que se pide al maestro de obras del puerto, que no era otro que Juan Cercedo, antiguo maestro de obras de la catedral de Oviedo, que se presente ante notario en Oviedo por parte del regidor del concejo, ya que este había dejado las obras en suspenso y estas se encontraban en peligro grave de derrumbamiento (Busto, 1986). Teniendo en cuenta el tiempo transcurrido entre la fecha del primer documento de un préstamo y este último documento que es de 50 años exactos, podemos hacernos una idea de lo prolongadas en el tiempo que fueron las tareas de remodelación del puerto de Candás ya en aquella época.

*Candás tal y como aparece en el atlas de Teixeira (1634), si bien la representación de la propia Candás está en gran parte idealizada, la cartografía del puerto es probablemente muy precisa. También pueden observarse otros elementos presentes en la descripción que recogía Marino Busto, como el río que cruzaba a través de Candás y los dos cierres naturales, el cabo de San Antonio y la Punta de Perán, que conforman la ensenada. (Imagen extraída del libro "Cartografía histórica de Asturias de Juan Sevilla Álvarez -2008-.)*

.

De nuevo en el siglo XVIII, el puerto volvía a estar en mal estado. En los años 1735, 1737 y 1787 son necesarios trabajos de conservación por los graves desperfectos sufridos a causa de fuertes temporales marítimos, será en esta ocasión el gremio de mareantes de la villa quien tome la iniciativa para la contratación, búsqueda de fondos y realización de las obras. Busto (1986) señala además en el epígrafe en el que se refiere a estas obras la importancia que tenía en la época el gremio dentro de la sociedad y la vida diaria candasina, y como este solía ser el defensor de los pescadores ante otros estamentos de la sociedad de entonces. Como por ejemplo el eclesiástico que cobraba diezmos abusivos sobre la pesca, o frente otras instituciones como el propio Ayuntamiento de Carreño o la Junta General del Principado, si bien quizás el autor exagera las hazañas de este gremio con el objetivo de idealizar su labor.

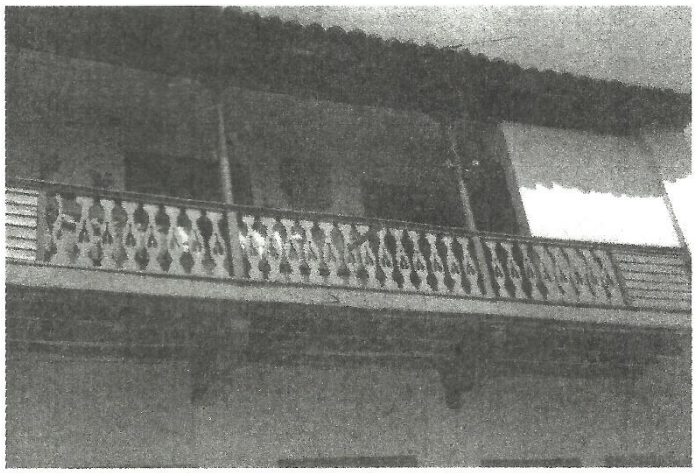
A principios de siglo XX según una Geografía Médica de 1919 recogida en un artículo de investigación por Francisco Feo Parrondo (1996), gran parte de la vida de la villa y su parroquia giraba en torno al puerto y las actividades que en él se desarrollaban, exceptuando las relacionadas con la actividad agrícola y en menor medida la minería y el ferrocarril. En estos tiempos, Candás ya se encontraba, además, bien comunicada con otros puntos de la región, contaba con carreteras y caminos hacia el resto del concejo, y también hacia Luanco y Veriña, y por extensión de esta a Gijón. Es también interesante el dato de que existía en algún punto cercano a la villa un sanatorio para niños tuberculosos, construido en su momento con una subvención de la Diputación Provincial asturiana. Llevaba en funcionamiento desde 1912, cuando acogió a su primera colonia escolar. Al parecer las instalaciones de dicho sanatorio eran bastante grandes, contando con dos pabellones, comedor, y una sala de esparcimiento. Hasta fecha reciente este establecimiento continuaba abierto, si bien ya no estaba destinado a estos usos, si no que funcionaba bajo la tutela de la fundación “Proyecto Hombre”.

La importancia del puerto dentro de la vida de los candasinos era tal que incluso los servicios sociales eran proporcionados por la “Sociedad de mareantes de nuestra Señora del Rosario”, fundada por Braulio Busto en el año 1880 y heredera del antiguo gremio, disuelto en 1868. Dicha sociedad otorgaba beneficios sociales a sus integrantes, sobre todo relacionados con los tiempos de escasez de pesca, que se cobraban periódicamente, en enero de cada año. Y ya en 1917 proveía también de sustento a las viudas de antiguos integrantes de la sociedad y sus hijos, también a los ancianos, demasiado mayores para faenar en la mar y que no contaban con otra forma de ingreso. La sociedad contaba con médico y farmacéutico, servicios importantísimos para una época en la que la seguridad social ni siquiera estaba en proyecto en España, además contaba con una escuela nocturna para sus integrantes desde el año 1887.

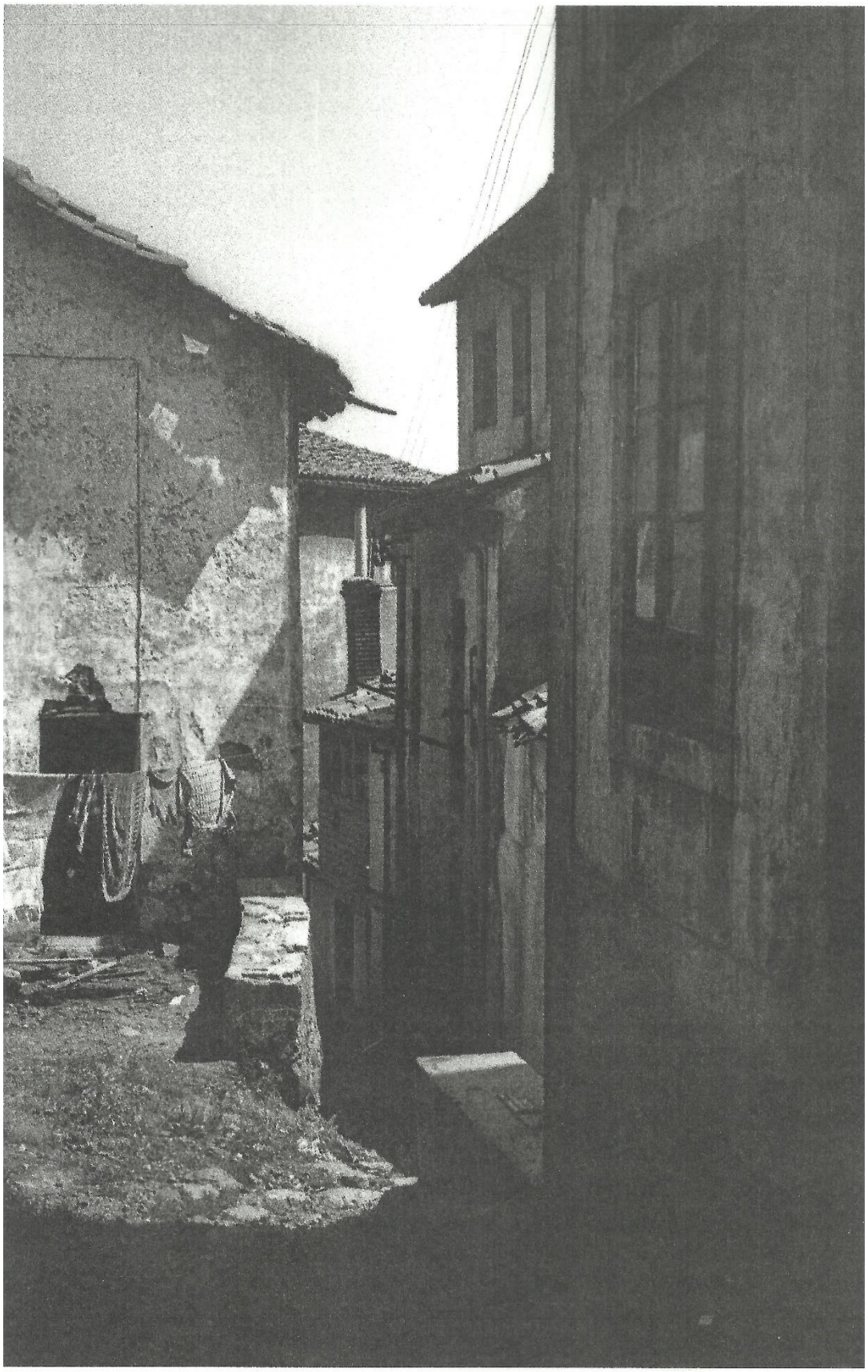
Por otro lado, en las inmediaciones del puerto había un teatro y un círculo de recreo, equipamientos más propios de la burguesía, que denotan la importancia del entorno

portuario también como centro de representación social. Durante la segunda mitad del siglo XX el puerto, principal fuente de riqueza a través de la pesca, fue perdiendo importancia, tanto como punto de referencia en el Cantábrico, como para la vida de los candasinos, ya que sus actividades del día a día dejaron de girar en torno suyo. Otras funciones económicas que en su día tuvieron un relativo peso dentro de la configuración histórica de la villa, también han ido perdiendo fuerza y pasando a un segundo plano. Eso sucede con la minería, que prácticamente ha desaparecido por completo del concejo, y el ferrocarril, en su día una actividad bastante relevante por los talleres que tenía FEVE anexos a la antigua estación, afectados luego por la crisis del sistema ferroviario de vía estrecha.

Ya entrados en la segunda mitad del siglo XX, nos encontramos con un Candás que padece a grandes rasgos los problemas urbanísticos comunes a las ciudades y sobre todo a las otras villas asturianas, acentuados aquí por las limitaciones del bastidor físico, definido por un estrecho valle de fuerte pendiente. La villa fue creciendo desde el puerto hacia el interior en forma escalonada, relativamente densa y desordenada, con mezcla de usos. La sustitución progresiva de las construcciones más antiguas desde finales del siglo XIX favoreció una cierta rectificación del trazado viario, con mejoras en la higiene y saneamiento, pero también densificó el cuerpo principal de la villa. Desde los años sesenta el auge de la construcción y la inoperancia del planeamiento determinaron la progresiva degradación del casco, la disfuncionalidad de sus vías tortuosas y edificios cada vez más maltrechos y descuidados. Los Ayuntamientos democráticos tendrán que realizar un considerable esfuerzo para corregir los déficits heredados, poner en valor los recursos patrimoniales selectivamente y reorganizar la villa, buscando respuestas para los edificios desocupados u obsoletos, relacionados a veces con la actividad pesquera o el mundo marinero.



*Balconada de madera de una casa candasina, que aparece en un artículo sobre la Semana Santa en la villa publicado en La Nueva España entorno a la década de 1960 del siglo pasado por Agustín Guache Artime. En ella se puede observar la tipología típica que también conservaban muchas casas de la villa aun en aquella época.*



*Diversas instantáneas del caserío de Candás de la misma procedencia. Demuestran el peso que tenían los modelos arquitectónicos tradicionales (arcos abovedados, casas de varios pisos, mampostería, teja roja...) y también el grado de deterioro en que se encontraban.*

BAR
El Portalín

*Instantáneas tomadas en el año actual (2018) intentando captar las mismas perspectivas del centro histórico de la villa.*

CANDÁS: LAS HUELLAS DEL PASADO Y LAS TRANSFORMACIONES RECIENTES EN SU TRAMA URBANA.

*Candás hacia el año 1950, en el vuelo de la serie B (en el de la serie A la villa aparece cubierta por una densa masa nubosa que hace imposible su correcta visualización). Nos encontramos con una villa de un tamaño relativamente pequeño, que está concentrada en gran parte en torno al puerto, y se ha extendido sobre los accesos de manera improvisada.*

*40 años más tarde (…) se ha urbanizado gran parte de la corona periférica al casco urbano que aparecía en el vuelo de la serie B. Se ha extendido hacía el suroeste y por las zonas vacías en el cabo de San Antonio, y hacía la limítrofe parroquia gozoniega de Antromero., donde destacan las recientes urbanizaciones del Llagarón, levantada en los 80, y Piñeres, que en esta fotografía aún estaba en fase de construcción. También apareció un polideportivo en la zona de la Mata, el Vicente López Carril, en el año 1988. Es interesante observar también el cambio de morfología del puerto a causa de la reforma que se llevó a cabo a finales de los 90.*

*En el PNOA más reciente, puede verse la consolidación de ese crecimiento. La urbanización de Piñeres ya está terminada y se ha levantado más edificación nueva hacia la Matiella y el Regueral, que en el anterior vuelo no estaba, si bien se ha visto interrumpido dado que el periodo de bonanza económica ha terminado.*

Comparando vuelos sucesivos, queda patente la lentitud del crecimiento espacial de Candás. Apenas hay cambios en las tres décadas transcurridas entre la realización del vuelo de la serie B, el vuelo interministerial de los 70, y los vuelos nacionales efectuados en la década de los 80. Hay que irse al vuelo Quinquenal, realizado a finales de la década de los 90, para poder hablar de una expansión apreciable. Sin embargo, revisando los datos del Padrón Municipal de Habitantes el municipio está estancado (10.587 habitantes en 1999; 10.545 en 2017), así que gran parte de las edificaciones de nueva planta se dedican a segundas residencias.

Y, ¿qué ha pasado con lo que ya existía? Como hemos visto en las fotografías anteriores gran parte se ha conservado, pero ha sufrido procesos en los que, si bien se mantiene su morfología exterior, su interior ha sido transformado por completo, el denominado proceso de “fachadismo”. Otros edificios han experimentado ese tipo de vaciado, pero han dejado de ser viviendas y han pasado a ser negocios. Por tanto, del Candás más tradicional ya queda bien poco.

En las fotografías que encontramos en archivos y viejos recortes de periódico nos encontramos con una Candás que dista mucho de la actual, en las formas arquitectónicas y el ambiente urbano. El signo distintivo de la villa actual viene dado por los grandes contrastes edificatorios, y la convivencia difícil entre edificios de edad avanzada, probablemente abandonados hace décadas, y otros que quizá no superan el lustro. Los procesos antes relatados se pueden observar principalmente en el nexo de

unión entre el puerto y el resto de Candás, que hoy en día sería la calle Braulio Busto, referida popularmente por los candasinos como “el paseín”, en ella aparecen numerosos ejemplos de edificios antiguos, con una arquitectura próxima a las casas de miradores, cuya función ha mutado, mezclados con edificios de viviendas de un orden más propio de la época del desarrollismo. Este fenómeno de mezcla de tipologías, sin seguir un patrón definido y de una manera caótica, puede encontrarse también en los ejes anexos a esta calle, las calles “Valdés Pumarino” y “Pedro Herrero”. Allí los contrastes resultan aún más pronunciados por las diferencias notables entre las alturas de los edificios dependiendo de la edad que tengan. Lo mismo sucede, aunque a pequeña escala en las calles que sirven de conectores entre estos ejes. A esto debemos sumar que en muchos casos que aparecen edificios en estado de patente abandono, muy envejecidos y que en ocasiones llegan a suponer un riesgo para los viandantes. Como se puede observar en algunas de las fotografías anteriores no solo los edificios han pasado por renovaciones y cambios de imagen, también el viario ha sido profundamente rectificado, ya quedaron en el pasado aquellos caminos tortuosos cuyo pavimento en muchas ocasiones era la propia tierra desnuda sobre la que se asentaban, ahora otros materiales han terminado con la precariedad que en un tiempo condicionaba el tránsito, siendo notorio el adoquinado, tan utilizado en las zonas peatonales en nuestros días y tan polémico. Un efecto positivo de estas reformas, ha sido la mejora para la accesibilidad por parte de personas con movilidad reducida, esfuerzo que se ha visto recientemente recompensado con el premio a la “Accesibilidad Universal” para municipios de entre 10.000 y 100.000 habitantes.

Las antiguas plazas de Candás también han sufrido cambios de imagen, siendo el principal estandarte de estos la plaza de la Baragaña, primero por su importancia dentro de la vida social de la villa y segundo por lo radical de las metamorfosis que ha ido sufriendo a lo largo de los años, no siempre al gusto de todos. Otro elemento muy en entredicho es el acceso a la villa desde el comúnmente denominado “paseo marítimo”, el cual siempre estuvo en el centro de la discordia y sigue estándolo en la actualidad, tanto por las características de la obra, que siempre ocasionaron problemas, como desprendimientos procedentes del monte Fuxa, para los que se intentó construir muros de contención, o derrumbes parciales de la carretera. Otro aspecto a discutir es el tipo de pavimento, que en la actualidad es objeto de queja para quienes transitan a diario por él, a causa de lo incómodo que resulta debido a la facilidad con la que se agrieta y se forman baches.

*El paseo marítimo en la actualidad, fotografía extraída de un artículo en "El Comercio" (2018), se pueden ver parte de los muros de contención y las vallas metálicas destinadas a evitar la caída de escombros a la carretera.*

*Distintas instantáneas de la calle Braulio Busto, la primera mirando hacia la plaza de la Baragaña y la segunda hacia el puerto, en ambas se pueden ver ejemplos de los fenómenos antes comentados (contrastes en la tipología arquitectónica, diferencias visibles de altura entre los edificios colindantes, …)*

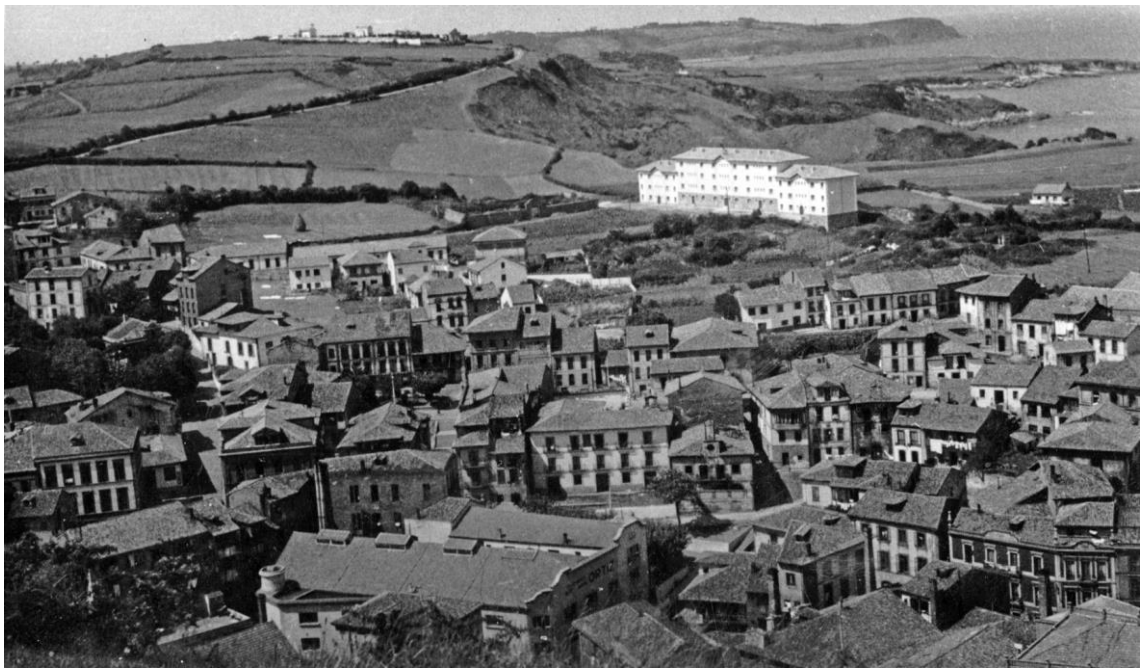


*Foto en perspectiva de Candás en la que se pueden reconocer varios elementos aun presentes hoy en día o hasta hace muy poco tiempo como la fábrica de conservas de la marca Ortiz en el plano inferior, el edificio de color blanco que destaca en la fotografía es un grupo de viviendas que también sigue existiendo hoy en día en la calle San Félix. Otros grupos de viviendas bastante reconocibles hoy en día como por ejemplo el NODO y otros bloques de viviendas situados en la calle José González Muniello aún no existían, ni tampoco el grupo de viviendas "1º de Mayo" ni otras colindantes con la Avenida Bernardo Alfageme. (Fotografía extraída de la Memoria Digital de Asturias)*

*Otra vista del grupo de viviendas de la calle San Félix, la imagen a día de hoy sería otro completamente distinta, sobre todo hacia San Antonio, a la izquierda del bloque de viviendas, que ha sido urbanizado por completo. (Fotografía extraída de la memoria digital de Asturias)*

*Fotografía del mismo grupo de viviendas, procedente de la década de 1950, en la actualidad (2018)*

*Si bien no es desde la misma perspectiva, tomando como referencia este grupo de viviendas (señalado con una flecha amarilla) podemos observar el crecimiento urbanístico que ha habido en esta zonadurante la última mitad de siglo. (foto extraída del libro "Carreño, el libro del concejo")*

CANDÁS: LAS HUELLAS DEL PASADO Y LAS TRANSFORMACIONES RECIENTES EN SU TRAMA URBANA.

*Ejemplos de viviendas abandonadas en claro estado de degradación, algunos rasgos habituales son los cristales de las ventanas rotos, desperfectos en las fachadas, la maleza invadiendo el jardín si lo tienen o incluso los interiores y las vertientes de las fachadas, medianeras, ventanas y puertas tapiadas, …*

La plaza de La Baragaña en una foto antes de la reforma más reciente y tras esta. El material escogido, la piedra natural, se encuentra también en otra plazoleta de Candás. El edificio pintado de color rojo es el palacio de González de Villar, de finales del siglo XIX.

Frente a la arquitectura vernácula, que en gran parte fue derribada o se encuentra abandonada, las casas solariegas y los palacios se conservan y están ocupados, pero han

experimentado cambios de uso, más que alteraciones morfológicas. El Ayuntamiento actual se sitúa en un antiguo palacio, el de Cuervo Arango, construido en el siglo XVII, por el hecho de que se ha transformado en un edificio público, se entiende también que las formas arquitectónicas propias del estilo de las casas de miradores se han conservado bastante bien. Otro edificio similar que ha tenido un cambio de uso interesante es el de Estrada Nora, del siglo XVIII, si bien su forma arquitectónica exterior responde a un estilo regionalista que lo hace parecer más bien una casa típica que un palacio; el interior ha cambiado en gran parte debido a su nuevo uso, ya que en él se inauguró el museo "Antón", dedicado especialmente a la escultura, y que posee un parque escultórico anexo al edificio, a pesar de ello también contiene a veces exposiciones de pintura y otras artes y se ha convertido en uno de los centros de referencia de la villa y el concejo, muy apreciado por los ciudadanos por su valor cultural.

*Palacio de Cuervo Arango, actual Ayuntamiento del concejo*

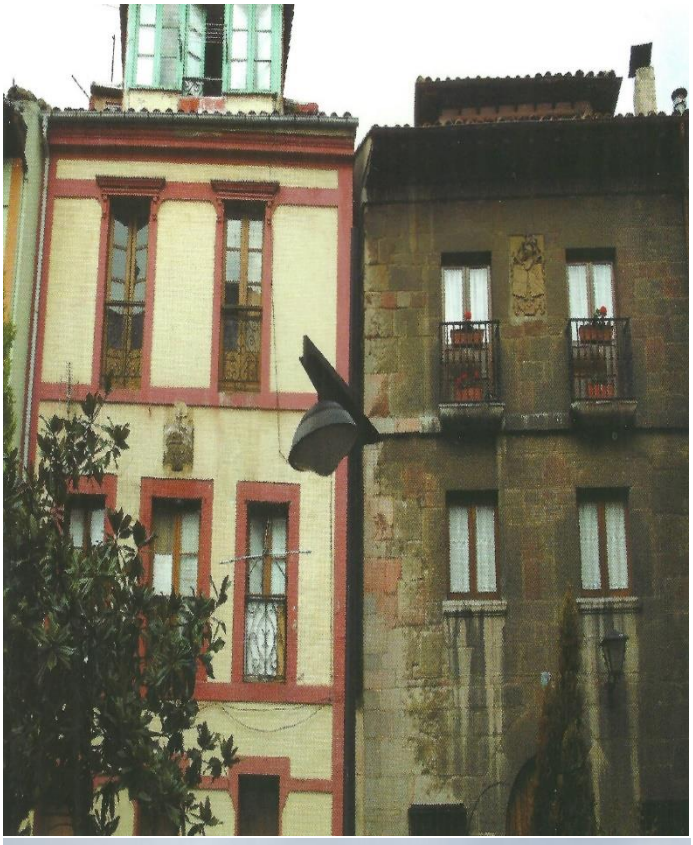
*El palacio de Estrada Nora, en la actualidad museo "Antón"*

*Parque escultórico anexo al Museo "Antón"*

Existen otros edificios nobles destacables además de estos, como son los de González Pola (el cual está atravesando un periodo de reformas en la actualidad) y Miranda Cuervo, los cuales se han convertido en vivienda particular, al igual que el de Prendes

Condres, si bien son de un tamaño menor a los antes mencionados, sus formas arquitectónicas están muy bien conservadas, siguen el modelo regionalista. También de un carácter más mixto entre regionalista y casa de mirador es el palacio de González de Villar, veíamos de color rojo en las fotografías de la plaza de la Baragaña

*Palacio de Prendes Condres (foto extraída del libro "Carreño, el libro del concejo")*



*Palacios de González Pola y Miranda Cuervo (foto extraída del libro "Carreño, el libro del concejo"), en la fotografía inferior en la actualidad, el palacio de González Pola, tapado por una lona*

Así mismo, existe el Palacio de Muñiz Carreño, anexo al antiguo Ayuntamiento de Carreño, ambos edificios de un estilo regionalista bastante marcado, si bien el de Muñiz Carreño atravesó una reforma en el siglo pasado con objeto de añadirle un piso más.

*Palacio de Muñiz Carreño y antiguo ayuntamiento.*

Si bien no se trata de edificios propiamente nobles, también entrarían dentro de este grupo las casas burguesas, como por ejemplo la que pertenecía a la familia Albo, cuyo abandono ha requerido recientemente la realización de reformas dado que su estado ponía en peligro la seguridad de los viandantes que pasaban junto a ella. Además, la vivienda lleva tiempo abandonada y ha habido quejas sobre su estado, por parte de la asociación de vecinos de Candás, pues desluce en gran medida la imagen de la villa, al

encontrarse en uno de los principales ejes de comunicación y ser bastante visible.

*Lateral de la casa de los Albo antes de ser reparado y en el que se observan además varios desperfectos en la fachada*

En "Las villas costeras en el sistema urbano asturiano", Emilio Murcia (1981), crea tres grupos en los que encuadrar las distintas poblaciones de esa categoría, rigiéndose por la predominancia de los sectores ocupacionales que más empleo en cada caso. Candás queda encuadrada junto con Luanco como ejemplos paradigmáticos del grupo de villas en las que las actividades secundarias y terciarias poseen una importancia mayor que las primarias, mencionando en concreto en el caso de Candás la actividad conservera y relacionando su crecimiento urbano con su proximidad a Gijón, e indica que la tendencia de la villa será en un futuro a expandir su sector terciario. Símbolo de esta terciarización es el hotel "Marsol", edificio que se erige imponente a la entrada de Candás, junto al puerto, poniendo de manifiesto cual es la alternativa a la desmantelación de las actividades tradicionales, en esta y otras villas: convertirla en producto de interés turístico.

*El hotel Marsol fotografiado desde el puerto (fotografía extraída del libro "Carreño, el libro del concejo")*

Así, en torno al puerto comienzan a aparecer cada vez mayor número de negocios dedicados a los servicios, como edificios de apartamentos, pequeños hoteles, restaurantes, bares, … y este no pierde totalmente su función tradicional, pero comienza a convertirse en puerto deportivo, siguiendo un proceso que también se ha dado en otros pueblos costeros asturianos. El espacio portuario deja de ser algo propio del pueblo al que pertenece para convertirse cada vez más en un elemento de disfrute privado, y donde las embarcaciones típicas de un uso más recreativo van progresivamente reemplazando a las que se utilizaban para la faena de la pesca. Por tanto, la metamorfosis de Candás comienza por el elemento que más le ha caracterizado desde tiempos ancestrales, y al que progresivamente se le ha ido dando la espalda, de una manera metafórica. Para evitar totalmente la pérdida del ambiente pesquero y conservero se convocan eventos, como la feria de la conserva, que usualmente tienen lugar en verano, muchos de ellos promocionados además por parte del Ayuntamiento del concejo, que busca con ello cerrar la transformación de Candás

## La industria conservera

Aunque la actividad conservera en Candás data de la década de los 30 del siglo XIX, momento en el que surgió de forma simultánea a la primera factoría de toda España que se abrió en la vecina ciudad de Gijón, la falta de materia prima para la elaboración de los envases (principalmente hojalata), haría que no fuese hasta seis décadas más tarde, en 1889, cuando Germana González de Posada y García de Caleyo, viuda de un escabechero, instalase la primera fábrica con maquinaria moderna en Candás, La Flor, cuyas maquinas aún se movían a vapor. A partir de esta fecha las viejas escabecheras que existían en la villa irían modernizándose y en 1895 abriría en la fábrica de Albo, la más destacable entre las que operaban dentro de la villa.

Son comienzos de siglo, y las innovaciones propias de los nuevos tiempos llegan también al concejo, por ejemplo, la luz eléctrica se instala en Candás en el año 1901 a algunas casas particulares para ir expandiéndose en torno a la villa en los años siguientes. También el ferrocarril, que tenía como objeto el transporte de material procedente de las minas del concejo hacia las fabricas siderúrgicas, se inaugura en el año 1909, si bien en un principio sólo une Candás con la vecina localidad de Aboño, en la parroquia de Carrió; pronto se alargara el tramo hacia Gijón y Oviedo, permitiendo también el transporte de mercancías y pasajeros. Estas circunstancias, sumadas a las condiciones favorables que proporcionaba el puerto de Candás, harán que finalmente despegue la industria conservera en la villa. A partir de 1902 se sumaron a las ya presentes varias empresas más, que en décadas posteriores serán las más prósperas.

Al finalizar la guerra civil en territorio asturiano, operaban en Candás las marcas españolas: Herrero, Portanet, Perán, Ortiz y Albo, y también las italianas America, Pretto y Parodi, estas últimas más bien funcionando como establecimientos salazoneros. Antes de esto la fábrica de Albo alcanza su techo de producción, llegando a los 125 millones de pesetas en ganancias en 1931, si bien a partir de este momento y en las décadas posteriores comenzaran las primeras dificultades para esa industria, igual que otros sectores, a causa de la escasez de materiales y en ocasiones, incluso de mano de obra.

Eran las mujeres pues, las que, en muchos casos, desarrollaban esta labor en las fábricas existentes en Carreño, esto se entiende, desde el punto de vista que las labores de pesca eran realizadas casi siempre por los hombres, más en concreto la de altura y no tanto la de bajura. Por tanto, mientras los hombres desempeñaban las labores de obtención, las mujeres, tradicionalmente, se encargaban de las tareas de confección, elaboración y venta, Emilio Murcia (1981) señala la predominancia de la participación femenina en estas labores, situándola en un total de 80 de cada 100 empleados.

Esta realidad se vio truncada con el paso del tiempo y el comienzo de una decadencia del sector pesquero, que se prolongaría durante décadas. Muchos hombres evitaban continuar la tradición marinera, dada la dificultad y el riesgo de esta, aparte de la fluctuación de los ingresos según la captura en cada temporada, factores traducidos en inestabilidad para la economía familiar. Con la llegada de nuevas oportunidades laborales en ENSIDESA de Avilés y (…) la industria cementera que se estableció por la misma época, aparte de la minería existente en el concejo, la comunidad fue abandonando la actividad pesquera, sustituyéndola por otras ocupaciones que proporcionaban mayor salario y menor riesgo a la hora de su ejecución.

Con la llegada de nuevas oportunidades laborales en forma de la industria siderometalúrgica que se representa en ENSIDESA, establecida en Avilés y también de la industria cementera, que se estableció sobre la misma época que la anterior en el valle del Aboño, si bien en otras épocas este sector ya había sufrido en detrimento de otras actividades como la minera dentro del concejo, haría que los hombres cada vez se distanciasen más de la actividad pesquera, hacia otras actividades que les proporcionaban mayor salario y menor riesgo a la hora de su ejecución.

Con estas circunstancias, es obvio preguntarse, ¿cómo pudo mantener la industria conservera su actividad durante tanto tiempo?, y la respuesta la encontramos en el hecho de que fue necesario buscar proveedores de materia prima diferentes a los tradicionales, fuera incluso de la región. Ese sería el germen de la caída de estas fábricas, sumado también a que el emplazamiento de las factorías, dentro de la villa de Candás, no proporcionaba las mismas ventajas que su instalación en un polígono industrial. Por otro lado, está la competencia que existió siempre con la industria conservera gallega, mucho mejor preparada y más fuerte que la asturiana. Este cumulo de circunstancias y el hecho natural de que sus dueños buscarían eventualmente reducir costes de transporte, trasladando sus instalaciones a ubicaciones más próximas a los lugares de origen de producto pesquero, determina que en último término ninguna compañía continúe operando en la villa.

Tradicionalmente la mayor parte del peso del trabajo descansaba sobre las mujeres de la villa, a partir del momento en el que el producto piscícola llegaba a tierra. Trabajo no exento de riesgos, tanto a la hora de manipular la materia prima que venía rígida al estar congelada y era de varios kilos, o la posibilidad de un accidente laboral a la hora de manipular la maquinaria envasadora. Además de la propia dureza del trabajo, el olor del pescado al cocerse que terminaba impregnando la ropa o el hecho de que al volver a casa la mujer seguía teniendo que sostener la carga de los trabajos domésticos. Todos

estos factores del trabajo en la industria conservera, daban lugar a un empleo duro.

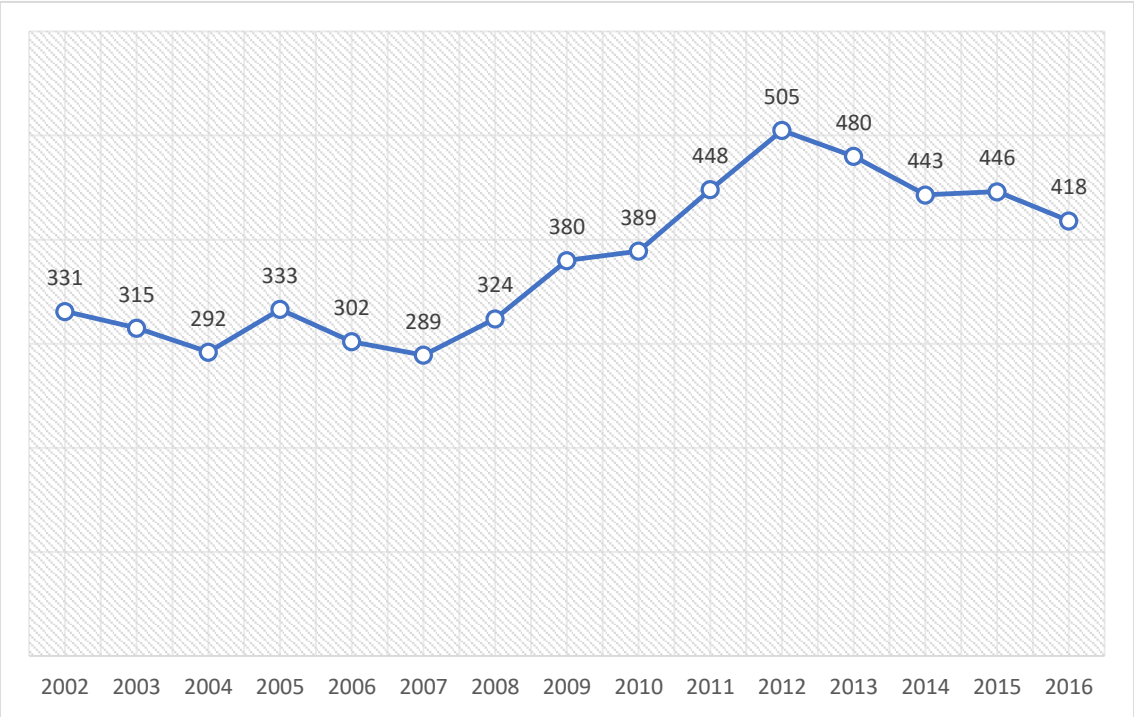



*Gráfico elaborado a partir de datos del SADEI sobre el paro femenino en el concejo de Carreño desde los primeros registrados dentro de la página (2002) hasta el año pasado (2016), sin bien puede haber otras causas relacionadas, obsérvese un repunte en el número de paradas en el año 2009, momento en el que cesa la actividad de la factoría de Albo en el concejo.*

Aun así, la tradición marinera ha tenido una influencia mayor en el resto de los ámbitos, culturales y sociales de Candás y del concejo de Carreño, y ha dejado su impronta espacial, en una serie de pervivencias cuya gestión arroja luces y sombras, como se ve a continuación.

*Cartel de la Avenida Bernardo Alfageme, otro aspecto de Candás en el que se refleja su pasado entroncado con la mar es su callejero, en el que aparecen calles con nombres cómo "Carlos Albo Kay" "Muyeres de la Paxa", o "Los Náufragos" y parques cómo el de "Les Conserveres"*

Dicha impronta está representada, además, en el tejido urbano de la villa de una manera bien visible aun hoy en día, momento en el que la actividad primaria se encuentra en plena decadencia y la secundaria ha cesado por completo, dejando en el caso de esta última, importantes elementos que han de ser gestionados de una forma eficiente, de tal manera que se conserve su pasado, patrimonio material de Candás y de Carreño y este no se vea degradado.

## Algunos precedentes de actuación sobre antiguos espacios industriales conserveros en Candás.

Antes de comenzar a hablar en concreto sobre los antiguos espacios conserveros y qué hacer con ellos, es interesante revisar las razones por las que buscamos preservar estos espacios. En una región como Asturias, es interesante que en plena crisis económica se busque explotar al máximo los recursos presentes en el territorio con el objeto de obtener rentas a través de ellos. Dentro de estos recursos se incluye, por supuesto, su patrimonio, y entre las distintas categorías de patrimonio que aparecen en Asturias se encuentra por supuesto, el industrial (Rodríguez Rodríguez, Manuel R.; Villameriel Fernández, D.; Crabiffosse Cuesta, F; 1995).

Hablar de patrimonio es sin duda hablar de oportunidades, no basta con declarar los bienes como tal patrimonio. Como destaca Bergeron (2002), el objetivo es "animar", o quizás, cabría decir, "reanimar", estos espacios con el objetivo de darles vida y sentido de nuevo sin que su morfología y su estilo original se vea afectado de manera desproporcionada por nuestra actuación. Hay casos suficientes de intervención sobre espacios industriales para que tengamos una pauta de actuación sobre estos ya bien definida, no sólo en España y Asturias, sino también fuera de nuestras fronteras. Mucha de la información sobre iniciativas de reciclaje en patrimonio industrial proviene sobre todo del mundo de la arquitectura, dado que su interés se centra en la preservación de las formas físicas, por su valor cultural o su carácter memorial.

Un ejemplo interesante y en el que podemos ver reflejado a nuestro país es el de Bélgica, (…), que ha sufrido una dinámica de desindustrialización similar a la de (…) España, y con regiones que, salvando las distancias en algunos aspectos, son perfectamente comparables a Asturias en lo que a patrimonio industrial y riqueza paisajística se refieren. Viaene (2002), cita en un artículo varios ejemplos en este país de carácter más o menos variopinto, como fábricas textiles, establecimientos siderúrgicos, antiguos espacios mineros o también instalaciones dentro de los canales y estaciones de ferrocarril, construidos con el objeto de facilitar el transporte de materiales industriales. Muchos de esos bienes han sido adaptados con el objeto de albergar museos sobre las funciones a que se dedicaron. Pero también hay casos en los que el edificio o la instalación se conserva con el objeto de acoger otros equipamientos o actividades de grupos locales. Por ejemplo, antiguas oficinas de mina en Berigen reaprovechadas como biblioteca, o antiguos economatos de mina en Eisden reaprovechados como una academia de música para la localidad, y que en el momento de realizar el autor dicho artículo, consiguieron en gran medida disminuir el impacto de las políticas de desindustrialización en el país belga.

Aunque estas actuaciones se hayan realizado sobre todo en espacios industriales considerados de los más típicos, como son las siderúrgicas e instalaciones mineras, pueden servir como referencia sobre la posible orientación de las intervenciones. En nuestro país se ha legislado al respecto al menos desde el año 2000, con el objetivo de preservar el patrimonio fabril, y dentro de las áreas temáticas consideradas se encuentra la industria agroalimentaria (Linarejos y Fernández-Posse 2002), en el que estaría encajado el sujeto de este trabajo.

También dentro del propio marco regional asturiano, existe andamiaje legal suficiente para proteger estos espacios y elementos, como viene recogido en la ley sobre patrimonio histórico de 6 de marzo de 2001, en la que en el artículo 76, referente al patrimonio histórico-industrial, alude al conservero como uno de los referentes industriales cuyos vestigios materiales han de protegerse por ley.

**Régimen aplicable al patrimonio histórico-industrial**

Artículo 76.—*Patrimonio histórico-industrial*

1. Integran el Patrimonio Histórico-Industrial de Asturias los bienes muebles e inmuebles que constituyen testimonios significativos de la evolución de las actividades técnicas y productivas con una finalidad de explotación industrial y de su influencia sobre el territorio y la sociedad asturiana. En especial, de las derivadas de la extracción y explotación de los recursos naturales, de la metalurgia y siderurgia, de la transformación de productos agrícolas, la producción de energía, el laboreo de tabaco, y la industria química, de armamento, naviera, conservera o de la construcción.

*Artículo de la ley 1/2001 de 6 de marzo, en la que viene recogido que los bienes muebles o inmuebles procedentes de la industria conservera forman parte del patrimonio histórico-industrial de la región y por tanto están sujetos a la protección de dicha ley.*

Sin embargo, y a pesar de existir estos recursos legales, la intervención sobre antiguos espacios industriales de carácter conservero no ha sido mi mucho menos conservacionista. Uno de ellos es la finca que pertenecía a la familia de Bernardo Alfageme, la cual fue derruida para construir en su lugar el actual parque de “Les Conserveres”, lo cual, obviamente, está en las antípodas de toda política de salvaguardia.

*Detalle del PNOA (2017) en el que se ve el actual parque de "Les conserveres", cuyo perímetro se encuentra rodeado de color verde lima.*

La casa familiar y sus instalaciones fueron demolidos completamente, en su lugar se hizo el parque que consta de diversas partes, en uno de los bajos se encuentra en la actualidad el museo de la conserva de Candás, en el que se recoge gran parte del pasado conservero y marinero de la Villa.

*Fotomontaje en el que se recrea la situación que tenía las instalaciones de Bernardo Alfageme en Candás (Fuente: blog "Candás en el recuerdo").*

Se tiene por un espacio conservero dado que dentro de este existían una pequeña fábrica de escabeches, junto con una de sidra achampanada y la vivienda de la familia, elementos provistos de valor arquitectónico y sin embargo no se ha conservado ni uno. Si bien, a decir verdad, la intervención urbana realizada para levantar el parque en la finca fue y es vista de forma muy positiva por parte de la población local, dado el elemento de esparcimiento que crea en una villa que si no (…) carecería de instalaciones de este tipo.

En la actualidad cuenta con un parque, formado por un jardín botánico en el que hay una gran variedad de especies y una plaza anexa, además de un parque infantil. En la plaza se celebran distintas festividades o eventos temáticos a lo largo del año en Candás, siendo especialmente destacables las del "Mercáu Astur" y el mercado Clariniano (evento temático centrado en recrear el mercado en la época del escritor y profesor de la Universidad de Oviedo, Leopoldo Alas "Clarín", que tuvo una residencia vacacional en el concejo.). Algo que muy probablemente haya contribuido (…) a que este espacio sea valorado de manera positiva por parte de la ciudadanía, a pesar de la pérdida patrimonial que implico su realización. En los bajos de dicho parque se encuentra también situado el actual Museo de la Conserva de Candás, en el que se recogen distintos elementos pertenecientes a la industria conservera y a la pesca, así como a los productos resultantes de dicha actividad o fotografías, que se guardan como recuerdo.

Un dato curioso que apuntar sobre la familia Alfageme, es que en 1927 donaron una finca que poseían cerca de la villa para que se construyese el cementerio actual, cuyo

nombre es el de San Bernardo en honor a Bernardo Alfageme. (Díaz López y García Álvarez-Busto, 2003)

Otro caso destacable es la actuación realizada sobre el antiguo edificio de la fábrica de conservas Ortiz. El inmueble, que permaneció abandonado desde su cierre en 1982, y en un estado de degradación considerable durante bastante tiempo, tuvo que ser derribado en 2009 tras venirse abajo el techo y quedar seriamente dañada la estructura que aún se mantenía en pie.

*Fotografía en la que se observan desperfectos causados por el derrumbe del techo de la fábrica de Ortiz en 2009 (fuente: http://patrindustrialquitectonico.blogspot.com.es/)*

En su lugar se levantó un edificio, que ejerce de lugar de exposiciones, conciertos y otros usos, siendo el más destacado, en efecto, su componente cultural, en muchos casos de temáticas relacionados con la vida marinera o con la mar. Estaba previsto que este edificio se convirtiese eventualmente en el Museo de la Pesca en la villa, pero parece que esto ha quedado (…) en el olvido o sin una fecha concreta para su transformación. El uso que se le da actualmente a este edificio es probablemente el mejor posible dadas las circunstancias en las que Candás carece de un espacio similar más allá del Museo Antón, que no tiene tanta capacidad ni tamaño como el edificio en cuestión.

CANDÁS: LAS HUELLAS DEL PASADO Y LAS TRANSFORMACIONES RECIENTES EN SU TRAMA URBANA.

*Instantánea realizada desde casi el mismo punto exacto que la anterior, en la actualidad, en ella se puede observar el perfil del edificio reformado.*

*Cartel de un acto realizado recientemente en la antigua fábrica de Ortiz*

*Detalle del PNOA de Máxima actualidad (2017), en el que se observa el edificio que se levanta en la actualidad en el lugar sobre el que se encontraba la antigua fábrica de Ortiz en Candás, rodeado de un color púrpura.*

Si bien no son restos de una fábrica, también entraría dentro de este rango de antiguo patrimonio conservero las casas pertenecientes a los trabajadores de la conservera Perán que existen a las afueras de Candás, ya dentro de la parroquia de Perlora, al lado de la bahía de nombre homónimo.

*Rodeado por un contorno lima, las viviendas pertenecientes a los trabajadores de la conservera Perán, se puede observar adosado a las viviendas la parte del edificio que fue más fuertemente afectada por el incendio.*

Este edificio de viviendas ha sido objeto de controversia recientemente debido a la intención que se tiene de derribarlas, dado que están construidas dentro del espacio que pertenece a la regulación de Costas del estado español. En todo caso el edificio se encuentra en un estado de degradación evidente, fue afectado por un incendio recientemente y su derribo ya ha sido anunciado en el BOPA en el presente año (2018). La asociación de vecinos de la parroquia de Perlora ha presentado alegaciones al plan, lo que hace pensar que, a fecha de 15 de abril de 2018, el proceso se alargará aún más en el tiempo y muy probablemente, para la fecha de publicación y defensa de este trabajo de fin de máster, no haya visto un final claro.

*El grupo de viviendas junto con la parte del edificio que fue afectado por un incendio. Se puede observar como esa parte del conjunto sufre ya daños de carácter irreparable y el resto del edificio está a grandes rasgos bastante degradado.*

*Foto de la fachada trasera de las viviendas de Perán, con la playa de Perán en bajamar.*

Aunque, como bien decía en el párrafo anterior, el proceso aún está abierto y sujeto a cambios, habría dos propuestas razonables: una, que se conserven las fachadas para un equipamiento. Otra, que se retirase el frente de manzana y se aprovechase el solar resultante para crear un espacio de esparcimiento para los vecinos de la parroquia, aprovechando que el paseo marítimo de Candás se extiende por ese lado de la acera también y que llega hasta el puente del ferrocarril que se encuentra a la entrada de Perán. De alguna manera cuando uno pasea por este espacio tiene la sensación de que se le esconde la playa al espectador, podría ser un recurso paisajístico muy aprovechable y al que no se le debería dar la espalda, sino facilitar el acceso a ella mediante unas escaleras, acceso que en la actualidad es bastante complicado, con lo cual se solucionarían varios problemas que afectan a este espacio.

Viendo estos ejemplos, podemos entender que las iniciativas realizadas sobre los restos materiales de la industria conservera en Candás y el resto del concejo han sido de un carácter muy diverso. Los únicos supervivientes que aún quedan en pie tanto dentro de Candás como fuera de esta, son la fábrica de Albo y la pequeña industria que poseía Remo dentro de la villa. Se puede afirmar con total seguridad que la pérdida de valor patrimonial ha sido cuantiosa. Sin embargo, debemos ser justos, y poner en una balanza, de manera metafórica, lo ganado y lo perdido, en casos como por ejemplo el de las instalaciones de la casa Alfageme, que desaparecieron, pero generaron un ámbito propicio para las actividades recreativas y los eventos festivos. Desde un punto de vista más cercano al de la conservación, las actuaciones sobre la antigua fábrica de Ortiz

serían más acertadas, ya que preservan el edificio (en gran parte) y le dan un uso nuevo. Quizá deba de utilizarse de ejemplo para el otro elemento industrial que aún se conserva dentro de Candás.

## El caso concreto de Albo.

La actividad conservera en Candás tiene una larga y destacada tradición en el concejo desde que se abriera la fábrica de Albo en el año 1895. Tras su apertura, esta sería parte del auge de la marca Albo y su consolidación junto con otras factorías en tierras asturianas (San Juan de la Arena) y en Cantabria (la original de Santoña), favorecidas por la posición neutral de España en la Primera Guerra Mundial, que permitiría exportar a ambos bandos y obtener cuantiosos beneficios. En las décadas venideras la marca seguiría creciendo, abriendo nuevas plantas también en Galicia y Euskadi, haciéndose referente nacional en el mercado conservero, y adquiriendo renombre fuera de España. Bajo la dirección de Alfonso Albo en los tiempos previos a la Guerra Civil el negocio aumentó y se modernizaron sus instalaciones, añadiendo una fábrica de sidra achampanada dentro de la factoría. Dicho proceso de expansión se vio frenado con la Guerra Civil, pero solo brevemente, ya que en las décadas siguientes continuaría creciendo; hasta el punto de que amplía sus negocios a la producción de embutidos cárnicos en Jabugo (Huelva) y continúan abriendo más factorías en zonas del norte de España dedicadas a la actividad conservera (Rodríguez Rodríguez, Manuel R.; Villameriel Fernández, D.; Crabiffosse Cuesta, F; (1995).

En lo que resta de siglo XX la renovación de la fábrica de Candás se irá ralentizando cada vez más, por los fenómenos antes explicados, la actividad comenzará a decaer con el

tiempo. Finalmente, la situación de estancamiento de la producción, así como las necesidades de los nuevos tiempos que obligan a Albo a competir con otras marcas más baratas en el mercado llevan al cierre de la planta de Candás en el año 2009.

Cabe destacar que el cierre de la fábrica de conservas supuso un golpe muy doloroso para la villa y también para el concejo, por el impacto social que tuvo. La pérdida de empleo directo e indirecto es cuantiosa y la empresa tuvo varios conflictos con los trabajadores que no fueron resueltos de la mejor manera posible. La empresa terminó por no acudir desde entonces a las ferias anuales de la conserva que se celebran en Candás. De otro lado está el impacto fiscal, ya que la empresa facturaba en el concejo y obviamente, dejó de hacerlo, por lo que Carreño perdía una de sus principales industrias a la hora de aportar impuestos a las arcas del concejo. Desaparecía un símbolo del pasado pesquero y conservero del municipio, si bien el impacto directo lo sufrirían más las familias de los trabajadores a los que la empresa daba empleo. De aquella empresa icónica quedaron elementos materiales, propiedad todavía de la compañía, dentro de la villa, enclavados como testigos mudos de un pasado que ya se ha ido.

*Detalle del PNOA (2017) en el que se señalan, rodeados por líneas de color rojo, las antiguas instalaciones industriales de la marca Albo en Candás, la fábrica y varios almacenes, algunos adosados a esta y otro al otro lado de la calle.*

*Fotografías de la portada de la fábrica de Albo en la actualidad, como se pude observar se empiezan a encontrar los primeros signos de deterioro debido al abandono y además se encuentra repleta de pintadas provenientes de la última huelga previa a su cierre.*

El estado en el que se encuentran las instalaciones en la actualidad es prácticamente de abandono completo, yendo a peor a medida que pasa el tiempo sin solución. El PGO (Plan General de Ordenación) del concejo recoge este espacio como un ámbito de actuación especial, pendiente de revisión, y establece que el área se destinará a la conservación del conjunto. Pero el texto que aparece en la memoria y el que viene en la ficha de actuación, se hacen algo confusos, pues dan a entender que se permite la construcción de nueva planta en este espacio y que se pretende recuperar la parte canalizada bajo la fábrica del río Rita y crear un parque fluvial o zona verde en torno a este.

PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN. CONCEJO DE CARREÑO
MEMORIA JUSTIFICATIVA. DOCUMENTO PARA TEXTO REFUNDIDO

Estas zonas se definen en el documento de Gestión de las NNSS. Se dividen a su vez en:

Planes Especiales de Reforma Interior, con su ficha correspondiente, donde se detallaban las condiciones urbanísticas de cada ámbito.

Dentro de este grupo están, dentro del Suelo Urbano de Candás:

El PERI de Albo: Este Plan se aprobó definitivamente en 1999 (BOPA 19/02/2000). En dicho PERI, si bien se ordenaba, de forma orientativa, la totalidad del ámbito, se excluía de la gestión la parte ocupada por la fábrica de conservas Albo. Por lo tanto en el PERI se desarrollaron 10.350 $m^2$ de los 16.500 m2 previstos en la ficha de las NNSS. Este ámbito se dividió en cuatro Unidades de Actuación que fueron redelimitadas para mejor ajuste al plano topográfico (BOPA 11/05/2002). De estas Unidades se han desarrollado la 1, 2 y 3 y queda por desarrollar la 4. Como consecuencia del cierre de la industria conservera adquiere de nuevo relevancia la ordenación de este ámbito de suelo urbano cuya dimensión y situación hacen del mismo una pieza clave del conjunto del suelo urbano de Candás. El planteamiento inicial del PERI aprobado ha sufrido modificaciones por lo que será preciso para su desarrollo la redacción de un nuevo PERI cuya delimitación incluye además de los terrenos de Albo la zona del encuentro de las calles Pedro Herrero y la avenida de la Constitución. Como consecuencia de los nuevos criterios de ordenación del PGO en esta zona será preciso revisar la UG-4, pendiente de desarrollo.

La UG-3 se desarrolló mediante Estudio de Detalle (BOPA 10/04/2001). Esta Unidad sufrió posteriormente una redelimitación, pasando una pequeña superficie de ésta a la UG-2. Esta Unidad de Gestión se desarrolló por Compensación.

La UG-1 se desarrolló por Cooperación, aprobándose el proyecto de reparcelación (BOPA 28/05/2002). El Estudio de Detalle de esta UG se aprobó definitivamente en 2004 (BOPA 05/06/2004)

La UG-2 se desarrolló igualmente por Cooperación, aprobándose el Proyecto de Reparcelación en 2004 (BOPA 17/11/2004).

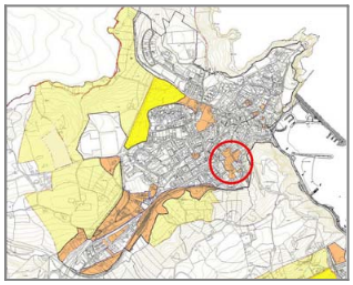
El PERI de La Cuesta fue aprobado en el año 2000 (BOPA 08/04/2000). Está prácticamente desarrollado. Se trataba de un instrumento de Planeamiento que reajustaba alineaciones para regularizar los trazados viarios y alturas con el fin de rematar medianeras.

El PERI del Barrio de La Iglesia no ha sido desarrollado.

TEXTO REFUNDIDO. AGOSTO 2013

**UA-CAND-08**

| | |
|---|---|
| **SUPERFICIE** | 8077,57 m2 |
| **Aprovechamiento medio:** | 1.2 UA |
| **Número de viviendas aproximado:** | 97 viviendas |
| **Edificabilidad:** | 1,35 m2/m2 |



**SITUACIÓN**

Candas, en las parcelas ocupadas por la fábrica de Conservas Albo en las calles Pedro Herrero y Carlos Albo.

**OBJETIVOS Y CRITERIOS**

Esta Unidad incluye la fábrica histórica, la nave construida en la esquina de las calles Carlos Albo y Pedro Herrero, el antiguo teatro Santarrua, con fachada a la calle Carlos Albo y el espacio público intermedio, de manera que se realice una ordenación conjunta, con la modificación de la trama viaria existente. El desarrollo de este ámbito de Suelo Urbano No Consolidado exigirá la redacción previa de un Plan Especial, en el que además de la ordenación se concretarán los elementos a conservar de la Fábrica Conservera y en el antiguo teatro Santarrua.

El plano de ordenación del Suelo Urbano incluye un esquema vinculante de la ordenación, según el cual la nueva edificación se situará en colindancia con los edificios ya existentes con el criterio de ocultar las medianeras. El chalet situado en la esquina de la calle Constitución, así como las antiguas oficinas, se destinarán exclusivamente a uso dotacional privado. La nueva edificación propuesta cerrara la plaza junto a este chalet, recuperando la posición de la edificación histórica desparecida. Se deberá crear un paso peatonal entre esta plaza y la calle Pedro Herrero. No se define una altura máxima de la edificación, si bien será criterio de ordenación el minimizar el impacto de las medianeras existentes y sobre la edificación protegida. Se deberá recuperar el cauce del río Rita, creando un parque lineal asociado al mismo, siendo necesario correspondiente informe de la Confederación Hidrográfica. La posición de esta zona verde en los planos de ordenación es meramente orientativa, debiendo adaptarse en la futura ordenación al cauce del río. La recuperación de este cauce hace necesarias la reforma del saneamiento de las viviendas existentes en la calle Carlos Albo.

**SUPERFICIE DE LAS CALIFICACIONES DEL SUELO**

**CESIONES DOTACIONALES**

| SISTEMA GENERAL | SL-ZONA VERDE (ZV) | SL-DOTACIONAL (DOT) | SL-RESERVA (DRE) | TOTALES |
|---|---|---|---|---|
| | 2200 m2 | | 600 m2 | **2800 m2** |

**APROVECHAMIENTO LUCRATIVO**

| VU | VU-1 | IND | SA | VTF | VUP | EA | G-IND | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 2620 m2 | | | | | **2620 m2** |

**NORMATIVA**

| | Plantas sobre rasante | Parcela mínima edificable | Ocupación máxima | Edificabilidad |
|---|---|---|---|---|
| **SA** | | 250 m2 (neta) | | |

**CONDICIONES PARTICULARES**

Se prohíbe el uso residencial en planta baja.

Los solares resultantes de parcelaciones urbanísticas tendrán superficie neta superior a 500 m2, una vez realizadas las cesiones para viales.
En tanto produzca el desarrollo de este ámbito conforme al futuro Plan Especial, se permite el mantenimiento de los usos actuales, así como las obras

*El PGO de Carreño, planea una actuación especial en todo el espacio que pertenecía a la fábrica, así como el chalet de la familia Albo y un viejo teatro (el Santarúa), a grandes rasgos se busca la conservación del espacio, si bien la redacción es algo contradictoria y confusa.*

Al margen de lo que se establece en el PGO, la conservación de este espacio es a todas luces la única forma adecuada de ordenarlo. No sólo por el inmenso valor patrimonial material que tiene dicho elemento dentro de Candás, al ser el más representativo del pasado industrial y pesquero de la villa, casi al mismo nivel que su propio puerto, sino también del valor inmaterial que, por ende, le es atribuido por la comunidad, tanto los que vieron en funcionamiento como los demás. Dado que la actual localización del museo de la Conserva en Candás, en un bajo del parque de "Les Conserveres", se hace pequeño para un legado tan enorme, sería interesante estudiar la posibilidad de reubicar de forma permanente dicha exposición en este edificio, y ampliarla, a semejanza e imagen del museo de la Minería y la Industria que existe en la localidad del Entrego. Se situaría maquinaría dentro del edificio o se trataría de conservar íntegramente lo que ya existe dentro de él, para seguir el proceso productivo de la fábrica. Se ofrecerían exposiciones fotográficas sobre la vida de los trabajadores dentro de las instalaciones, habría una sección dedicada al papel de las mujeres dentro de la industria, e incluso también otras dedicadas a la cultura y el entorno social que gira o

giraba alrededor de este mundo: música, costumbres como la salve marinera candasina, etc. El problema urbanístico generado con el cese de la actividad debe resolverse atendiendo a su potencial como recurso cultural. De una manera u otra, estas instalaciones deberían preservarse, aunque no se destinasen a la actividad propuesta anteriormente, teniendo en cuenta su significado, para que sean conocidas por futuras generaciones de carreñenses.

## Perlora: la ciudad de vacaciones y su pasado marinero

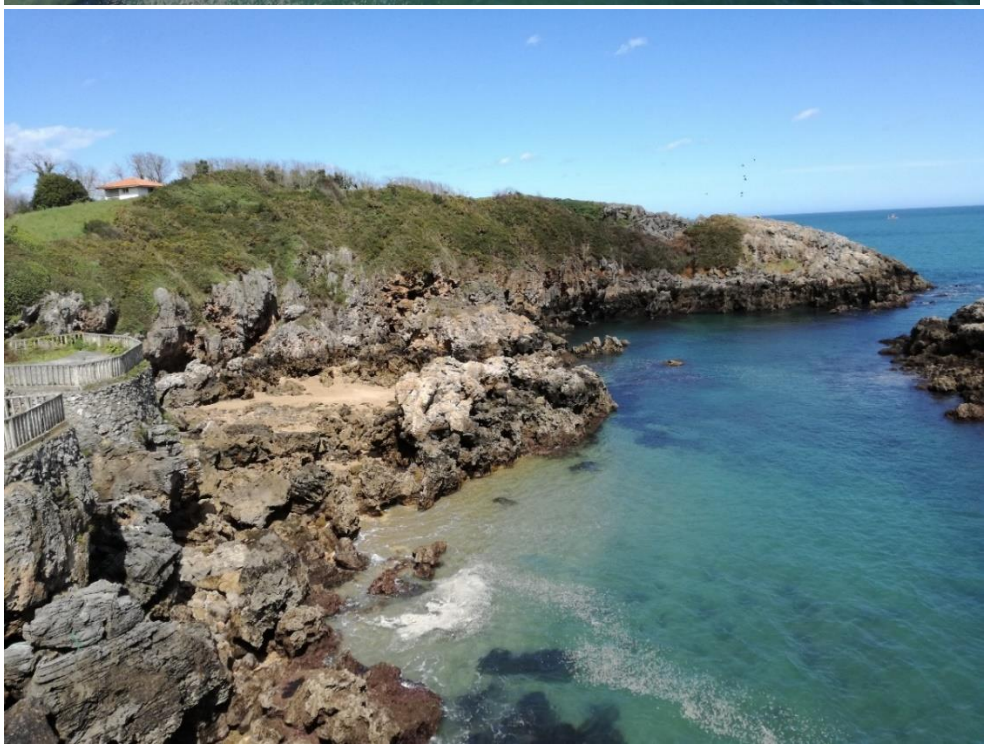
La parroquia de Perlora es aledaña a Candás, dentro del concejo de Carreño, por el lado oriental. Se trata de una bella línea de costa en la que existen dos playas, si bien también toma partes del interior que incluyen la última "mina" del concejo, la cantera del Perecil, y otra más en desuso. El lugar no ha cambiado mucho desde que fuese descrito en la Geografía médica de principios del siglo XX que analiza Francisco Feo Parrondo (1986), la cual presenta a la parroquia como "muy agrícola, con buenas praderías y excelente cría de ganado. También tenía dos molinos, dos canteras de piedra de construcción, seis lagares de sidra y buenos edificios modernos."

Por su situación geográfica, Perlora ha tenido una historia marinera similar a la de Candás, siendo la bahía de Perán caladero de pequeñas "chalanas" y sede de una industria conservera hasta el pasado siglo con el nombre homónimo de la parroquia. Fue también supuestamente la zona de Entrellusa un espacio marinero durante varios siglos, si bien la realidad es que en la actualidad no queda resto alguno de esa actividad. Más aún, es difícil saber a qué parte de Perlora se referían con "Entrellusa" en los escritos antiguos, dando que surge cierta confusión en torno a la localización exacta del punto al que se arrastraban las ballenas desde alta mar, siendo posible que fuese tanto la verdadera isla de Entrellusa o la bahía de Perán (Figaredo y Frade, 2002). Dicho desconocimiento sobre el lugar en el que se situaba exactamente viene además agravado por el hecho de que, salvo algunos almacenes y pequeñas casas, jamás existió un núcleo de población adosado a dicho puerto. A pesar de esto una descripción habitual del lugar coincide con el espacio costero que existe junto a la ería de Llanos, hoy en día dentro de la Ciudad residencial de Perlora, entre la bahía de Perán y la playa de Carranques; la descripción está avalada además por el hecho de que los habitantes

de la parroquia suelen utilizar la denominación de “Entrellusa” o el nombre popular de “la Isla” a este espacio, y nunca a la bahía de Perán.

La primera noticia sobre la actividad ballenera del concejo es de este punto, tiene fecha del año 1232 y hace referencia al puerto denominado “Antrellusa” o “Entrelussa”. La noticia viene reflejada en un contrato de arrendamiento recogido en el archivo de la abadía de la Colegiata de Arbas, y se considera el documento más antiguo relacionado con esta actividad en Asturias. También señala que el puerto formaba parte de un señorío de dicha colegiata junto con el coto de Overiz, la ería de Llanos y el puerto de Perán. Dicho señorío ceso en el siglo XVIII, momento del que data también un documento, un foro de una finca de la ería de Llanos en el que consta que, al menos en aquellos tiempos, aún quedaba ruinas de aquel puerto, ya que aquella finca se situaba “junto a los muros de Antrellusa”. (Busto,1986)

A día de hoy, como ya señalábamos, no queda resto ninguno de actividad no solo ballenera sino marinera en este espacio, y apenas queda algo en la bahía de Perán, si tenemos el dique de dicha playa como un resto de tal actividad. Observando el paraje que denominan los lugareños como “la isla” o “Entrellusa”, cabe pensar en la laboriosidad que podía entrañar el arrastre de los cetáceos desde alta mar hasta la playa y su posterior despiece en esta, aparte del transporte posterior hasta lo alto del acantilado, que guarda un desnivel bastante pronunciado. Eso hace pensar en algún tipo de estructura (poleas, algún mecanismo de elevador,), desaparecido hace siglos.



*Dos fotografías del espacio conocido como "Entrellusa", en la fotografía superior aparece "La Isla" en sí de Entrellusa, la fotografía inferior corresponde al espacio de playa.*

No es posible hablar de este lugar sin mencionar la archiconocida ciudad de vacaciones residencial de Perlora, a la que ya hemos hecho referencia. Símbolo de este territorio y quizás uno de los elementos más tristemente reconocibles y conocidos dentro del concejo de Carreño, por su devenir y la historia que le acompaña. Pero para entender el significado y valor de ese conjunto debemos situarnos primero en el contexto en el que surge la idea de levantar una ciudad de vacaciones en Perlora, símbolo del paternalismo estatal.

*Perspectiva de la ciudad residencial de Perlora en la actualidad.*

La idea de construir un espacio vacacional para los obreros de las empresas surge en un tiempo en el que puede parecernos extraño que se llegue a concebir una idea de este tipo, dada la dureza de las condiciones de posguerra. El proyecto de la ciudad de vacaciones de Perlora arranca en el año 1954, concebida como un espacio de la organización estatal franquista "Educación y Descanso", que era parte del sindicato vertical franquista. Hablamos de una época en la cual la idea de "unas vacaciones" que tenemos hoy en día no se acercaba ni siquiera remotamente a las posibilidades que tenía la clase obrera de entonces. El sueldo del cabeza de familia difícilmente podía cubrir el coste de un hotel o un apartamento, ni los gastos del viaje. El disfrute de los bungalows

de Perlora estaba reservado a los "productores" (en el lenguaje de la época) pertenecientes a la Falange.

*Letrero de la calle Gijón, dentro de la ciudad residencial, las calles de esta siguen un patrón de las principales ciudades y pueblos de Asturias, así como otros símbolos de la historia asturiana, como Pelayo.*

La ciudad residencial fue financiada por varias entidades públicas, como Ayuntamientos, Caja de Ahorros de Asturias y también las empresas publicas ENSIDESA y más tarde HUNOSA, en un territorio a primera vista propicio para ello: una ería que estaba en desuso, situada en primera línea costera, y con dos playas, la de la Isla y la de Carranques, muy próximas. Tras un periodo de esplendor que duró alrededor de dos décadas desde su apertura, la mejora del nivel de vida de los trabajadores, junto con la oportunidad de poder costearse vacaciones en lugares de mejor clima, llevaría lentamente a la decadencia de la urbanización. Hasta que, en la década pasada, su ultimo y todavía actual propietario, el Principado de Asturias, decidió privatizarla; una operación que nunca llega a materializarse, a pesar de los acuerdos con algunos grupos de empresarios, así que la ciudad quedó sumida en el abandono, languideciendo como el frágil testigo que es, de otros tiempos.

Según una información reflejada en el diario de tirada nacional, "El País", se levantaron alrededor de 300 chalés, junto con otros servicios, como comedores, una residencia, una iglesia, tiendas o una lavandería, así como varias zonas comunes. Es interesante

observar la diversidad de estilos arquitectónicos que adoptan los edificios, dentro de un espacio tan reducido. Varían desde el neo-regionalismo que adoptan algunos chalés, simulando la arquitectura de los tradicionales hórreos asturianos, hasta ejemplos funcionalistas más propios de la escuela de Bauhaus, combinándose en muchos casos, construidos en diferentes fases.

*Vista de varios chalés dentro de la urbanización, casi todos ellos responden a tipologías de construcción diferentes.*

La urbanización es en la actualidad un escenario de edificios en desuso, con distintas funcionalidades, unos en peligro de derrumbe, otros restaurados exteriormente por el Principado. El lugar recuerda, salvando las distancias, a la ciudad abandonada de Pripyat afectada por el desastre nuclear de Chernóbil. En cierto modo, igual que esa ciudad es un vestigio interesante de la arquitectura soviética pre-disolución y sus espacios antes frecuentados por la comunidad son invadidos por la naturaleza, Perlora también parece transmitir algo similar.

Grupos de casas en evidente estado de abandono se entremezclan también con otras que parecen aun habitadas, como si sus habitantes las hubiesen abandonado de una manera precipitada y sin aviso, y conservan aún las persianas levantadas, con tan solo unos delgados visillos de tela cubriendo el interior de la vivienda, como si de un

momento a otro alguien fuese a apartarlos y descubrir el interior de la vivienda a la vista de los viandantes y mirasen con inquisidores ojos hacía estos, preguntándose por qué están siendo objeto de curiosidad de quienes las observan. Cabe preguntarse, a veces, la historia que puede haber detrás de ellas, quiénes fueron sus habitantes en tiempos en los que la ciudad vacacional aun funcionaba y si todavía se conserva algún recuerdo de aquellos veraneantes dentro de ellas. Durante el estío no es raro que se acerquen a la colonia algunos ancianos, que en el pasado disfrutaron allí sus vacaciones, para pasar un día de campo ante la casa que en su día utilizaron.

*Otro grupo de casas, situadas más cercanas al borde del mar.*

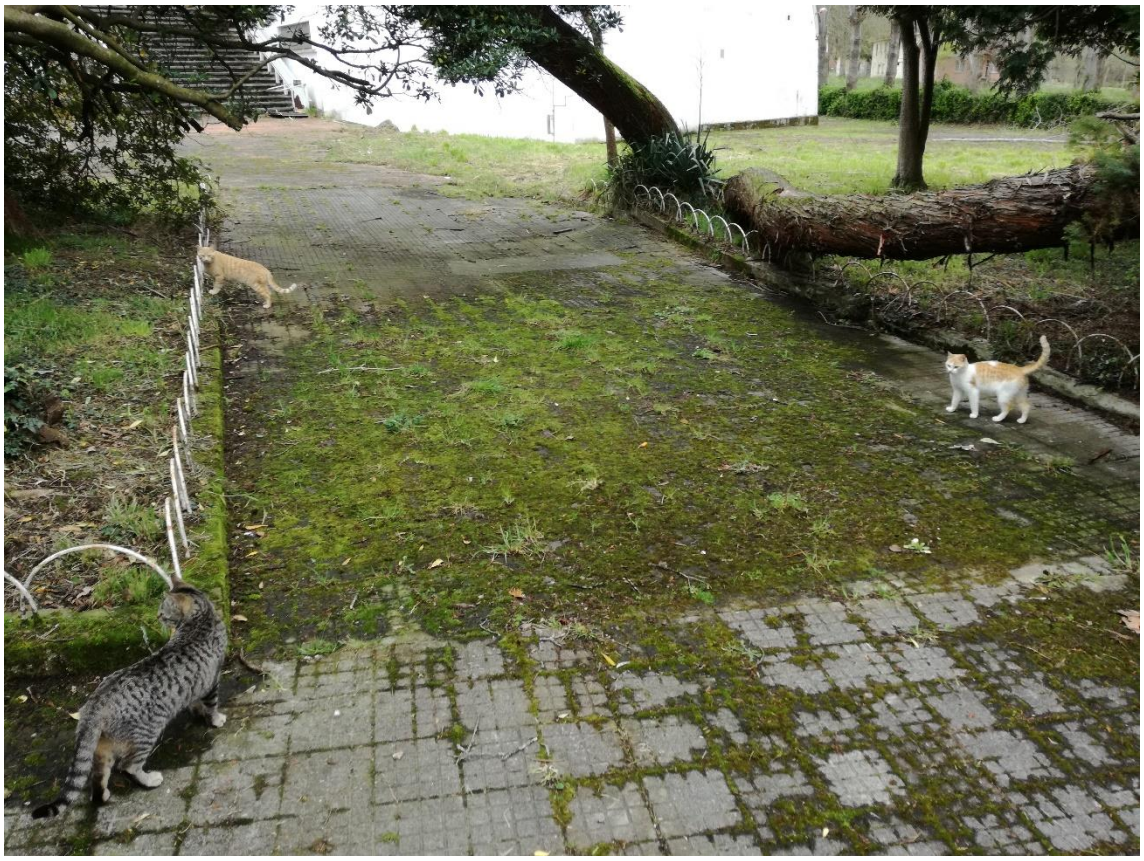
*Chalé cercano a la línea de costa que ser conserva en muy buen estado a pesar de su abandono.*

*Otros chalés se encuentran en peor estado, habiendo casos tan graves como el de la foto.*

*Varios edificios colectivos y tiendas, el aspecto exterior e interior de estos suele ser bueno y gran parte del mobiliario se conserva en el interior.*

Similar es el estado de los edificios funcionales, que tenían usos no residenciales como por ejemplo comedores, tiendas o polideportivo. Algunos de ellos afectados por problemas estructurales, otros simplemente abandonados sin más, en un estado bastante bueno para llevar más de una década fuera de uso. Podrían ser utilizados de nuevo sin grandes inversiones, pues si se echa un vistazo al interior de algunos, es fácil percibir que se encuentran en un estado bastante bueno para el tiempo en el que han estado abandonados e incluso en algunos casos se conserva el mobiliario dentro; como si se tratase de un negocio que hubiesen cerrado por última vez hace tiempo y estuvieran esperando para reanudar la actividad en cualquier momento.

Y dentro del apartado de fenómenos curiosos y extraños que suceden en la ciudad residencial, encontramos el de los animales, que ante la ausencia de actividad urbana se han terminado por convertir en los inquilinos de los antiguos edificios y chalés hoy en desuso. Si bien solo se han avistado gatos, no es descabellado pensar que otros animales salvajes, como por ejemplo zorros, terminen por instalarse en algún momento dentro de la ciudad de vacaciones. Esto no tendría mayor transcendencia si no fuese porque simboliza, junto al crecimiento desmedido de la maleza que tiende a engullir las zonas más descuidadas en algunos puntos de la ciudad residencial, el nivel de abandono por parte de la Administración.



*Varios gatos que han hecho de su hogar uno de los edificios colectivos, también puede observarse en la fotografía el mal estado en el que se encuentra el arbolado de la zona, fenómeno que llega convertirse casi en una constante, así como el musgo invadiendo la acera, otro problema bastante habitual.*

A pesar de todo, el paso del tiempo no perdona, y algunos elementos si se encuentran dañados y constituyen un peligro para quienes visitan la ciudad de vacaciones, algunos chales se encuentran en un estado cercano al derrumbe, también existen grandes desperfectos en parte del mobiliario, las aceras se encuentran en un estado de conservación penoso, algunas vallas están rotas y se corre el riesgo de sufrir cortes al pasar junto a ellas si no se tiene cuidado.

*Fotografía extraída de un artículo del periódico "El Comercio" (2018)*

Por otra parte, en lo que al futuro se refiere, han sido también bastante numerosos los proyectos, impulsados por partidos políticos o asociaciones con el fin de dar un uso a este antiguo espacio de recreo. Algunos colectivos han pedido que se utilice como centro de acogida para refugiados de países involucrados en conflictos bélicos, como ya sirvió en su momento durante la guerra de Bosnia. También existen esfuerzos por parte del Principado con el objetivo de atraer inversión privada a la zona, si bien hasta ahora como bien se puede evidenciar han sido todos infructuosos y por lo general cada vez que se pregunta a quien tiene conocimiento, aunque sea de oídas sobre el caso, todo el mundo tiene una opinión distinta: desde quienes apuestan por su reapertura hasta quien simplemente opina que se debería borrar del mapa y dedicar el terreno a otros objetivos.

A pesar de todo, la ciudad continúa languideciendo a orillas del Cantábrica, muda e inerte, dando imágenes para el recuerdo a todo el que se acerca a ella por curiosidad o

por interés, si bien quizás la mejor forma de entender lo que pasa con Perlora es pensando en ella como un símbolo, y un lugar para el aprendizaje. Símbolo de un modelo caduco, con más sombras que luces en lo que a políticas urbanísticas se refiere, que muchos asturianos y españoles ya no han conocido. Un viaje al pasado para que las nuevas y futuras generaciones reflexionen sobre la mejor manera de hacer las cosas, y la huella que dejamos sobre los lugares en los que habitamos.

*Imagen de la iglesia de Perlora, con el mar Cantábrico al fondo.*

# Conclusión.

Si bien no se presenta como un caso único en la costa asturiana, la evolución de este sector del concejo de Carreño, su capital y el área más inmediata, nos enseña como la dinámica local, por pequeño que resulte el territorio estudiado, es un reflejo de los diferentes procesos sociales que se dan lugar a lo largo del tiempo en ese espacio. La materialización geográfica de esas transformaciones es, en parte, genérica y compartida con otros núcleos, como los cambios en la tipología arquitectónica o la modificación del viario; pero también hay singularidades de interés, entre ellas los elementos procedentes de la antigua actividad conservera o la ciudad de vacaciones de Perlora.

El ejemplo estudiado en este trabajo aporta información necesaria para entender otros procesos similares que se desarrollan en entornos próximos geográficamente. Arrojar luz sobre la historia urbanística local permite obtener una visión de conjunto a posteriori de elementos mayores, algo importante y necesario en un mundo que cada vez tiende más a la globalizarse y a buscar, por ende, en escalas más pequeñas sin tener en cuenta las más grandes, de manera que a veces se obvian los procesos más localizados.

Comprender la dinámica del pasado, con sus aciertos y sus errores ayudará a generaciones venideras a formar una idea más aproximada de como intervenir en la trama urbana de su entorno sin dañarla ni ocasionarle a esta pérdidas de carácter irreparable. No podemos rebobinar en el tiempo, pero podemos trabajar para evitar que situaciones como estas se repitan.

# Bibliografía.

## Libros

Rodríguez Rodríguez, Manuel R.; Villameriel Fernández, D.; Crabiffosse Cuesta, F. (1995): *Casa Albo, 1895-1995, Cien años de la industria conservera en Candás*. Ayuntamiento de Carreño

Frade de Blas, Hernán J., Figaredo Fernández, R. (2002*): Marinos, Puertos y Barcos en la Antigua Asturias*, Librería Cervantes, Oviedo

VV. AA (2002): *Patrimonio Industrial: Lugares de la memoria, Proyectos de reutilización en industrias culturales, turismo y museos.* Editorial INCUNA, Asociación de Arqueología Industrial, Gijón

Busto García, M. (1984*): Historia del concejo de Carreño en la general de Asturias,* Caja Rural Gijonesa, Gijón.

Sevilla Álvarez, J. (2008): *Cartografía histórica de Asturias*, Ediciones Saltadera, Oviedo.

Murcia Navarro, E. (1981): *Las villas costeras en el sistema urbano asturiano*, Editor Silverio Cañada, Madrid

García Álvarez-Busto, A; Díaz López, Celso J. (2007): *Carreño, el libro del concejo*. Editorial Azucel, Avilés.

## Artículos

L.Bergeron(2002), "El patrimonio industrial, ¿Qué hacer?*", Patrimonio Industrial: Lugares de la Memoria,* pp.6-11

M. Linarejos, D; Fernández-Posse, A; Humanes; R. de la Mata (2002), *El Plan nacional de patrimonio industrial*, Patrimonio Industrial: Lugares de la memoria, pp.43-52

P.Viaene(2002),"La experiencia de Bélgica de reutilización del patrimonio industrial", Patrimonio Industrial: Lugares de la memoria, pp.33-42

Feo Parrondo, F. (1996),” Geografía médica del concejo asturiano de Carreño”, *Polígonos, revista de Geografía nº7*, pp.9-28

## Páginas Web

http://www.mecd.gob.es/planes-nacionales/planes-nacionales/patrimonio-industrial.html (Web sobre el plan nacional de Patrimonio industrial)

https://infocarreno.blogspot.com.es/2018/03/el-catalogo-urbanistico-de-carreno-no.html (entrada sobre el derribo de la viviendas de la conservera Perán)

https://www.google.es/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0ahUKEwiNub3O3rfZAhUJXhQKHXC-Dp4QFgguMAE&url=https%3A%2F%2Fsede.asturias.es%2Fbopa%2Fdisposiciones%2Frepositorio%2FLEGISLACION12%2F66%2F1%2F22DBBE8E1AE842DE976C3CBB4999FD2E.pdf&usg=AOvVaw0NVvGUNCMK2gSsbVqB5m9J (enlace a documento de la ley 1/2001 de 6 de marzo del Principado de Asturias sobre patrimonio cultural)

https://elblogdeacebedo.blogspot.com.es/2015/06/la-historia-conservera-de-asturias.html (La historia conservera de Asturias, el blog de Acebedo,2015)

https://candasenelrecuerdo.wordpress.com/2014/04/01/la-finca-alfageme-parque-de-les-conserveres/ (entrada sobre la finca Alfageme en el blog “Candás en el recuerdo”)

http://patrindustrialquitectonico.blogspot.com.es/2011/05/imagen-del-dia-fabrica-de-conservas.html (entrada sobre la fábrica de Ortiz tras su derribo)

https://sede.asturias.es/portal/site/Asturias/menuitem.1003733838db7342ebc4e191100000f7/?vgnextoid=d7d79d16b61ee010VgnVCM1000000100007fRCRD&fecha=09/03/2018&refArticulo=2018-02183&i18n.http.lang=es ( Fragmento del BOPA en el que se ordena el derribo de las viviendas de Perán)

https://www.idealista.com/news/inmobiliario/vivienda/2015/11/16/739950-perlora-imagenes-del-auge-y-ocaso-de-la-ciudad-para-obreros-mas-importante-de-espana (Entrada sobre la ciudad de Vacaciones de Perlora)

## Noticias de periódicos

http://www.lne.es/centro/2010/01/10/fabrica-deco-escabeche/857749.html

(artículo sobre el derribo de la fábrica de Ortiz)

https://politica.elpais.com/politica/2017/07/17/diario_de_espana/1500301855_228920.html

(Artículo en el diario "El País" sobre la ciudad de Vacaciones de Perlora

http://www.elcomercio.es/asturias/mas-concejos/perlora-presenta-alegaciones-20180409001425-ntvo.html

(artículo sobre la presentación de alegaciones sobre el derribo de las viviendas de Perán por parte de la AAVV de Perlora)

http://paraindustrial.blogspot.com.es/2016/09/perlora-ciudad-de-vacaciones.html

(entrada de blog sobre la ciudad de vacaciones de Perlora)

http://www.elcomercio.es/aviles/201408/07/galicia-cantabria-aduenaron-bonito-20140807072507-v.html

(noticia en "El Comercio" sobre los motivos de la desmantelación de la industria conservera asturiana)

http://www.elcomercio.es/asturias/mas-concejos/recuerdos-conserveras-20180506010138-ntvo.html

(noticia relativa a un encuentro entre antiguas trabajadoras de las fábricas conserveras de Candás y San Juan de la Arena)

http://www.elcomercio.es/asturias/mas-concejos/perlora-peligro-usuarios-20180416004415-ntvo.html

(Noticia en El Comercio sobre elementos peligrosos dentro de la ciudad de vacaciones de Perlora)

http://www.lne.es/asturias/2015/09/05/vecinos-cristo-oviedo-proponen-acoger/1809491.html

(noticia sobre la propuesta de acogida de refugiados en Perlora)

http://www.lne.es/gijon/2017/12/19/refugiados-bosnios/2210804.html

(noticia sobre la llegada de refugiados bosnios a España, una pequeña fracción llego a Barredos y a Perlora)

CANDÁS: LAS HUELLAS DEL PASADO Y LAS TRANSFORMACIONES RECIENTES EN SU TRAMA URBANA.

http://www.elcomercio.es/asturias/mas-concejos/carreno-premio-accesibilidad-20171122000638-ntvo.html

(noticia sobre el premio a la accesibilidad otorgado a Carreño en 2017)

## Datos estadísticos

SADEI (http://www.sadei.es/es/portal.do)

## Fotografías

Tomadas por el autor del trabajo durante trabajo de campo en el invierno y la primavera del año 2017.

Memoria digital de Asturias

(https://www.asturias.es/memoriadigital)

PNOA de Máxima Actualidad descargado del centro de descargas del CNIG (http://centrodedescargas.cnig.es/CentroDescargas/index.jsp)

Todas las fotos de vuelos posteriores han sido extraídas del servidor WMS de la fototeca del CNIG (http://fototeca.cnig.es/wms/fototeca.dll?request=GetCapabilities&service=WMS&)